



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
70/22. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2022. április 28.

A C-86/20. sz. ügyben hozott ítélet
Vinařství U Kapličky

Valamely borszállítmány uniós borászati eljárásoknak való megfelelésére vonatkozóan egy harmadik ország hatóságaitól származó tanúsítvány önmagában nem bizonyítja e szállítmány ezen eljárásoknak való megfelelését az Unióban történő forgalmazás szempontjából

Ha e tanúsítvány kiállítása ellenére ezen eljárásokat nem tartották tiszteletben, a kereskedő hibájának fennállására vonatkozó bizonyítási teher nem hárítható a tagállami hatóságokra

2016. januárjában a cseh hatóságok 2 100 000 cseh korona (hozzávetőleg 80 000 euró) összegű bírság megfizetésére kötelezték a Vinařství U Kapličky cseh társaságot Moldovából importált, az uniós borászati eljárásoknak nem megfelelő borszállítmányok Cseh Köztársaságban történő forgalomba hozatala miatt.

A Vinařství U Kapličky e határozattal szemben keresetet nyújtott be a brnói regionális bírósághoz, többek között arra hivatkozva, hogy mentesülnie kellett volna a szóban forgó jogsértés alól, mivel a moldovai hatóságok igazolták, hogy az érintett borszállítmányok megfeleltek ezen eljárásoknak.

E bíróság azt kérdezi a Bíróságtól, hogy a mezőgazdasági termékpiacokról szóló rendelet¹ fényében a moldovai hatóságok által kiállított tanúsítvány jelentőséggel bír-e annak értékelése céljából, hogy a szóban forgó borszállítmányok megfelelnek-e az említett borászati eljárásoknak. Arra is keresi a választ, hogy abban az esetben, ha bebizonyosodik, hogy az ilyen tanúsítvány kiállítása ellenére ezen eljárásokat nem tartották tiszteletben, a forgalomba hozatalra vonatkozó szabályok megsértése tekintetében a kereskedő hibájának fennállására vonatkozó bizonyítási terhet a nemzeti hatóságokra hárító cseh szabályozás összhangban van-e a KAP finanszírozásáról szóló rendelettel.²

Mai napon kihirdetett ítéletében a Bíróság megállapítja, hogy a moldovai hatóságok által kiállított tanúsítvány célja valóban az, hogy az érintett szállítmány **Unióba történő behozatalához** megkövetelt vámalkiságok teljesítése során átadják a behozatal szerinti tagállam hatóságainak.

Ezzel együtt az uniós borászati eljárásokat nemcsak a szállítmány behozatala, hanem az Unión belüli forgalmazása tekintetében is tiszteletben kell tartani. Márpedig **noha az említett tanúsítvány bizonyos jelentőséggel bír az érintett szállítmány forgalmazása céljából is, önmagában nem bizonyítja ezen eljárások e célból történő tiszteletben tartását.** Egyrészt ugyanis az uniós jogalkotó nem tulajdonított ilyen hatást e tanúsítványnak, másrészt valamely borszállítmány uniós borászati eljárásoknak való meg nem felelése az e tanúsítvány kiállítását követő körülményekből is következhet, amelyek felmerülhetnek többek között e szállítmány szállítása során.

¹ A mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU rendelet (HL 2013. L 347., 671. o.).

² A közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2013. L 347., 549. o.; helyesbítések: HL 2016. L 130., 7. o.; HL 2017. L 327., 83. o.; HL 2018. L 233., 3. o.).

Így az a személy, aki a forgalmazásra vonatkozó szabályoknak nem megfelelő borszállítmányokat hoz forgalomba, érvényesen nem vélemezheti, hogy betartotta e szabályokat pusztán amiatt, hogy rendelkezett a kivitel szerinti harmadik ország által kiállított tanúsítvánnyal. A KAP finanszírozásáról szóló rendelet értelmében ugyanis az alkalmazandó szankciók kiszabásának elkerülése érdekében e személyt terheli annak bizonyítása, hogy nem követett el hibát e szabályok be nem tartásával, az e bizonyítási terhet a nemzeti hatóságokra hárító nemzeti szabályozás pedig e rendelettel nem egyeztethető össze.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon.

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499